

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2016

Danish / Danois / Danés
A: literature / littérature / literatura

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1.

En jævn til god litterær kommentar vil:

- lægge mærke til syntaksen i uddraget, og hvordan dette skal læses som én lang sætning
- diskutere fortællerstemmen og de mulige perspektiver i uddraget
- kommentere forholdet mellem de tre personer, i hvert fald i et vist omfang
- identificere brugen af farver i teksten
- kommentere det materialistiske og kommercielle aspekt i teksten
- omtale tonen i uddraget.

En særdeles god til fremragende litterær kommentar kan desuden eventuelt:

- give en fortolkning af hvordan sproget og brugen af syntaks antyder at teksten er en bevidsthedsstrøm
- diskutere fortællerstemmen yderligere, og især give en fortolkning af hvordan perspektiverne udvikler sig i uddraget
- give en detaljeret fortolkning af brugen af kontrast (fx "solarium" vs "Tenerife", "smuk og ung" vs "gammel, gammel, gammel og grim")
- være opmærksom på det konstante drama og spændingen mellem de tre personer (trekantdrama), og forklare hvordan dette bidrager til den samlede forståelse af uddraget
- give en mere uddybende analyse af betydningen af forfatterens brug af farver i teksten
- demonstrere en dybere forståelse af hvordan de materialistiske og kommercielle aspekter fremstilles, og måske også af den kvindelige persons erkendelse af at hendes venner anser hende for at være et symbol på denne materialistiske verden
- undersøge tonen i uddraget yderligere, og hvordan forfatteren skaber humor (fx ved hjælp af brugen af parentes).

2.

En jævn til god litterær kommentar vil:

- identificere generationskløften og den unges oprør som tema i digtet
- omtale digterstemmen, i hvert fald i et vist omfang
- kommentere tonen i digtet
- bemærke fraværet af store bogstaver i digtet
- identificere digtets centrale metafor – ”mit eget land”
- kommentere digtets visuelle aspekter, især tilstedeværelsen af den meget lange linje.

En særdeles god til fremragende litterær kommentar kan desuden eventuelt:

- nærmere analysere temaet omkring generationskløften og den unges oprør i digtet
 - vise en dybere forståelse af digterstemmens betydning og virkning, og reflektere over hvorvidt denne udvikler sig i løbet af digtet. Kandidaten kunne også tænkes at kommentere tilstedeværelsen af en anden stemme: forældrenes imaginære, kollektive stemme
 - give en yderligere fortolkning af tonen i digtet: om den er aggressiv, oprørsk eller snarere mild og forstående
 - demonstrere en dybere forståelse af at de manglende store bogstaver er et ”sprogligt oprør” som understøtter digtets tema, men som også antyder at den forældremyndighed som digterstemmen gør oprør imod, ikke kun er hans familie, men også poesiers traditionelle konventioner
 - fortolke betydningen og virkningen af den centrale metafor ”mit eget land”
 - analysere betydningen af digtets visuelle form, og hvordan den lange linje understøtter digtets budskab.
-